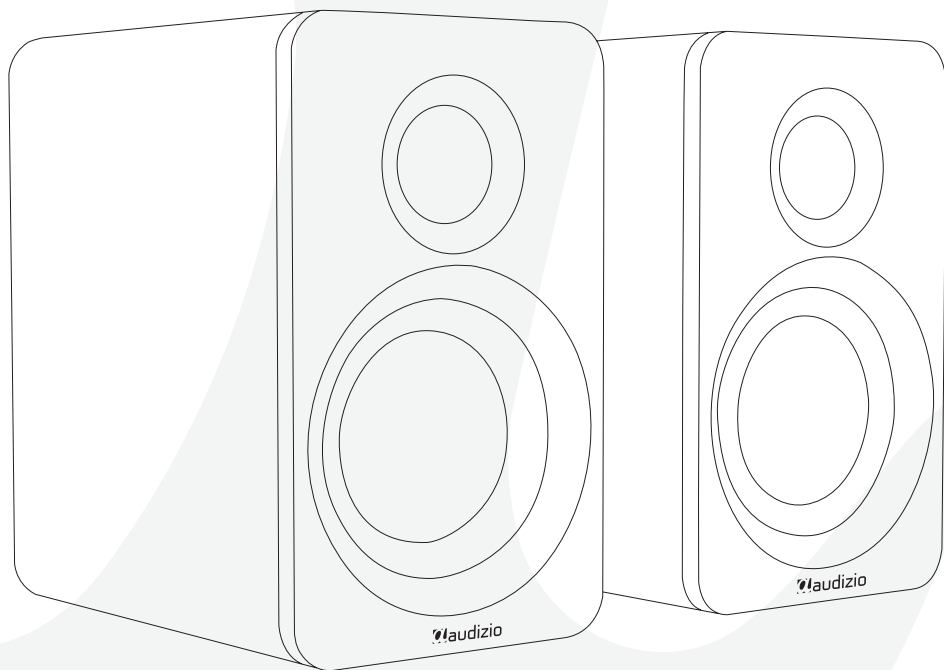


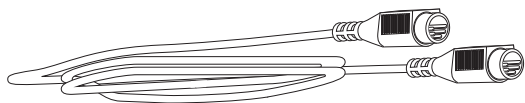
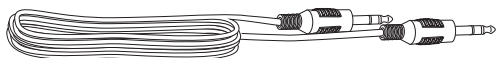
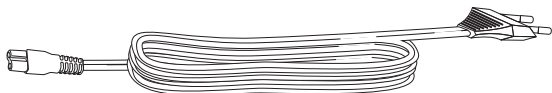
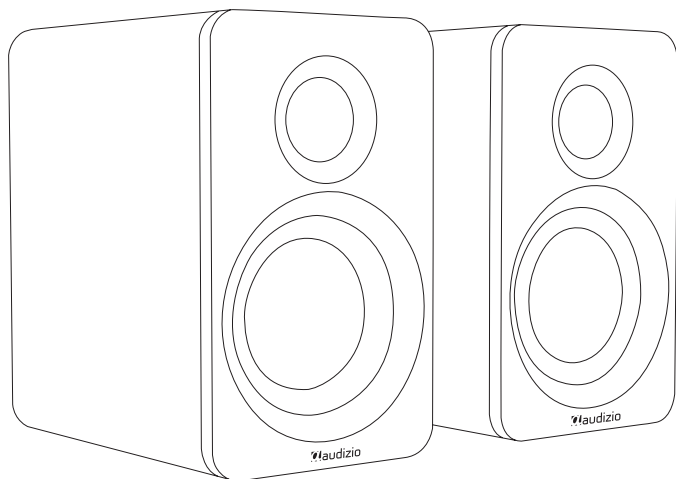
KS16







ACTIVE BOOKSHELF SPEAKER SET

Ref. nr.:
100.378 (Bamboo)



-  Instruction manual
-  Gebruiksaanwijzing
-  Bedienungsanleitung
-  Manual de instrucciones
-  Manuel d'instructions
-  Instrukcja obsługi
-  Návod k použití



-  Active Bookshelf Speaker Set, accessories, manual
-  Actieve boekenplankluidsprekerset, accessoires, handleiding
-  Aktives Regal-Lautsprechereset, Zubehör, Handbuch
-  Juego de altavoces activos tipo estantería, accesorios, manual
-  Ensemble de haut-parleurs actifs de bibliothèque, accessoires, manuel
-  Zestaw aktywnych głośników półkowych, akcesoria, instrukcja
-  Sada aktivních regálových reproduktorů, příslušenství, návod

PARTS LAYOUT



1. Speaker housing – Outer enclosure that holds and protects all speaker components.
2. Tweeter – High-frequency speaker driver.
3. Woofer – Low-frequency speaker driver.
4. Stand-by button – Press and hold to turn the speaker system OFF (standby). Short press: Play / Pause (short press to mute in AUX mode). Double press: Switch input mode (BT / AUX / USB).
5. + / - buttons – Short press to increase or decrease the volume. Long press to switch to the next or previous track. AUX mode: Short press to adjust volume only.
6. Bass ports – Enhance low-frequency response by improving airflow inside the cabinet.
7. SUB OUT – Connects to an external subwoofer.
8. AUX IN – Connects an external audio source (e.g. phone, tablet, PC).
9. USB-C sound card – Connects to a computer via USB-C; the speaker functions as a stereo audio output interface.
10. Speaker terminal OUT – Connects to the passive speaker using the speaker interlink cable.
11. Power switch – Press to turn the unit ON or OFF.
12. Mains port – Connector for the mains power cable.
13. Speaker terminal IN – Connects to the active speaker using the speaker interlink cable.
14. Speaker interlink cable – Cable used to connect the active speaker to the passive speaker.
15. Mains cable – Connects the speaker system to a mains power outlet.
16. 3.5 mm jack cable – Used to connect the speaker system to an external 3.5 mm audio source.



1. Speakerbehuizing – Buitenbehuizing die alle luidsprekercomponenten bevat en beschermt.
2. Tweeter – Luidsprekerdriver voor hoge frequenties.
3. Woofer – Luidsprekerdriver voor lage frequenties.
4. Stand-by knop – Houd ingedrukt om het luidsprekersysteem UIT te schakelen (stand-by). Kort indrukken: Afspelen / Pauzeren (kort indrukken om te dempen in AUX-modus). Dubbel indrukken: Ingangsmodus wisselen (BT / AUX / USB).
5. + / - knoppen – Kort indrukken om het volume te verhogen of verlagen. Lang indrukken om naar het volgende of vorige nummer te gaan. AUX-modus: Kort indrukken om alleen het volume aan te passen.
6. Basspoorten – Verbeteren de lage-frequentierespons door een betere luchtstroom in de behuizing.
7. SUB OUT – Aansluiting voor een externe subwoofer.
8. AUX IN – Aansluiting voor een externe audiobron (bijv. telefoon, tablet, pc).
9. USB-C geluidskaart – Aansluiting op een computer via USB-C; de luidspreker functioneert als stereo audio-uitgangsiinterface.
10. Luidsprekermterminal OUT – Aansluiting voor de passieve luidspreker via de luidspreker-interlinkkabel.
11. Aan/uit-schakelaar – Druk om het apparaat AAN of UIT te schakelen.
12. Netspanningsaansluiting – Aansluiting voor de netvoedingskabel.
13. Luidsprekermterminal IN – Aansluiting op de actieve luidspreker via de luidspreker-interlinkkabel.
14. Luidspreker-interlinkkabel – Kabel voor het verbinden van de actieve luidspreker met de passieve luidspreker.
15. Netvoedingskabel – Verbindt het luidsprekersysteem met een stopcontact.
16. 3,5 mm jackkabel – Wordt gebruikt om het luidsprekersysteem aan te sluiten op een externe 3,5 mm audiobron.



1. Lautsprechergehäuse – Außengehäuse, das alle Lautsprecherkomponenten aufnimmt und schützt.
2. Hochtöner – Lautsprechertreiber für hohe Frequenzen.
3. Tieftöner – Lautsprechertreiber für niedrige Frequenzen.
4. Stand-by-Taste – Gedrückt halten, um das Lautsprechersystem AUS zu schalten (Stand-by). Kurz drücken: Wiedergabe / Pause (kurz drücken zum Stummschalten im AUX-Modus). Doppelt drücken: Eingangsmodus wechseln (BT / AUX / USB).
5. + / - Tasten – Kurz drücken zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke. Lang drücken zum Wechseln zum nächsten oder vorherigen Titel. AUX-Modus: Kurz drücken zur Lautstärkeregelung.
6. Bassreflexöffnungen – Verbessern die Tieftonwiedergabe durch optimierten Luftstrom im Gehäuse.
7. SUB OUT – Anschluss für einen externen Subwoofer.
8. AUX IN – Anschluss für externe Audioquellen (z. B. Smartphone, Tablet, PC).
9. USB-C Soundkarte – Verbindung mit einem Computer über USB-C; der Lautsprecher fungiert als Stereo-Audio-Ausgabeschmittstelle.
10. Lautsprecherklemme OUT – Anschluss der passiven Lautsprecher über das Lautsprecher-Verbindungskabel.
11. Netzschalter – Drücken, um das Gerät EIN oder AUS zu schalten.
12. Netzanschluss – Anschluss für das Netzkabel.
13. Lautsprecherklemme IN – Anschluss an den aktiven Lautsprecher über das Lautsprecher-Verbindungskabel.
14. Lautsprecher-Verbindungskabel – Kabel zum Verbinden des aktiven mit dem passiven Lautsprecher.
15. Netzkabel – Verbindet das Lautsprechersystem mit einer Netzsteckdose.
16. 3,5-mm-Klinkenkabel – Zum Anschluss des Lautsprechersystems an eine externe 3,5-mm-Audioquelle.



1. Carcasa del altavoz – Carcasa exterior que contiene y protege todos los componentes del altavoz.
2. Tweeter – Transductor de altavoz para altas frecuencias.
3. Woofer – Transductor de altavoz para bajas frecuencias.
4. Botón Stand-by – Mantenga pulsado para apagar el sistema de altavoces (stand-by). Pulsación corta: Reproducir / Pausar (pulsación corta para silenciar en modo AUX). Doble pulsación: Cambiar modo de entrada (BT / AUX / USB).
5. Botones + / - – Pulsación corta para aumentar o reducir el volumen. Pulsación larga para pasar a la pista siguiente o anterior. Modo AUX: Pulsación corta solo para ajustar el volumen.
6. Puertos de graves – Mejoran la respuesta de bajas frecuencias al optimizar el flujo de aire dentro del gabinete.
7. SUB OUT – Conecta un subwoofer externo.
8. AUX IN – Conecta una fuente de audio externa (p. ej. teléfono, tableta, PC).
9. Tarjeta de sonido USB-C – Conecta a un ordenador mediante USB-C; el altavoz funciona como interfaz de salida de audio estéreo.
10. Terminal de altavoz OUT – Conecta el altavoz pasivo mediante el cable de interconexión de altavoces.
11. Interruptor de encendido – Presione para encender o apagar la unidad.
12. Puerto de red eléctrica – Conector para el cable de alimentación.
13. Terminal de altavoz IN – Conecta al altavoz activo mediante el cable de interconexión de altavoces.
14. Cable de interconexión de altavoces – Cable utilizado para conectar el altavoz activo con el altavoz pasivo.
15. Cable de alimentación – Conecta el sistema de altavoces a una toma de corriente.
16. Cable jack de 3,5 mm – Se utiliza para conectar el sistema de altavoces a una fuente de audio externa de 3,5 mm.

PARTS LAYOUT

1. Boîtier du haut-parleur – Enveloppe extérieure qui contient et protège tous les composants du haut-parleur.
2. Tweeter – Haut-parleur pour les hautes fréquences.
3. Woofer – Haut-parleur pour les basses fréquences.
4. Bouton Stand-by – Maintenir appuyé pour éteindre le système de haut-parleurs (veille). Appui court : Lecture / Pause (appui court pour couper le son en mode AUX). Double appui : Changer le mode d'entrée (BT / AUX / USB).
5. Boutons + / - – Appui court pour augmenter ou diminuer le volume. Appui long pour passer à la piste suivante ou précédente. Mode AUX : Appui court pour régler uniquement le volume.
6. Ports bass reflex – Améliorent la réponse des basses fréquences en optimisant la circulation de l'air dans le boîtier.
7. SUB OUT – Connexion pour un caisson de basses externe.
8. AUX IN – Connexion d'une source audio externe (ex. téléphone, tablette, PC).
9. Carte son USB-C – Connexion à un ordinateur via USB-C ; le haut-parleur fonctionne comme interface de sortie audio stéréo.
10. Borne haut-parleur OUT – Connexion du haut-parleur passif à l'aide du câble de liaison des haut-parleurs.
11. Interrupteur d'alimentation – Appuyer pour allumer ou éteindre l'appareil.
12. Prise secteur – Connecteur pour le câble d'alimentation secteur.
13. Borne haut-parleur IN – Connexion au haut-parleur actif à l'aide du câble de liaison des haut-parleurs.
14. Câble de liaison des haut-parleurs – Câble utilisé pour relier le haut-parleur actif au haut-parleur passif.
15. Câble secteur – Connecte le système de haut-parleurs à une prise secteur.
16. Câble jack 3,5 mm – Utilisé pour connecter le système de haut-parleurs à une source audio externe de 3,5 mm.

1. Obudowa głośnika – Zewnętrzna obudowa, która mieści i chroni wszystkie komponenty głośnika.
2. Głośnik wysokotonowy – Przetwornik głośnika dla wysokich częstotliwości.
3. Głośnik niskotonowy – Przetwornik głośnika dla niskich częstotliwości.
4. Przycisk Stand-by – Przytrzymaj, aby wyłączyć system głośników (tryb czuwania). Krótkie naciśnięcie: Odtwarzanie / Pauza (krótkie naciśnięcie wycisza w trybie AUX). Podwójne naciśnięcie: Zmiana trybu wejścia (BT / AUX / USB).
5. Przyciski + / - – Krótkie naciśnięcie zwiększa lub zmniejsza głośność. Długie naciśnięcie przełącza na następny lub poprzedni utwór. Tryb AUX: Krótkie naciśnięcie tylko do regulacji głośności.
6. Porty bass reflex – Poprawiają reprodukcję niskich częstotliwości poprzez lepszy przepływ powietrza wewnątrz obudowy.
7. SUB OUT – Podłączenie zewnętrznego subwoofera.
8. AUX IN – Podłączenie zewnętrznego źródła audio (np. telefon, tablet, PC).
9. Karta dźwiękowa USB-C – Połączenie z komputerem przez USB-C; głośnik działa jako stereofoniczny interfejs wyjścia audio.
10. Zacisk głośnikowy OUT – Podłączenie głośnika pasywnego za pomocą kabla połączeniowego głośników.
11. Przełącznik zasilania – Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
12. Gniazdo sieciowe – Złącze do podłączenia kabla zasilającego.
13. Zacisk głośnikowy IN – Podłączenie do głośnika aktywnego za pomocą kabla połączeniowego głośników.
14. Kabel połączeniowy głośników – Kabel służący do połączenia głośnika aktywnego z głośnikiem pasywnym.
15. Kabel zasilający – Łączy system głośników z gniazdem sieciowym.
16. Kabel jack 3,5 mm – Służy do podłączenia systemu głośników do zewnętrznego źródła audio 3,5 mm.

1. Kryt reproduktorů – Vnější skříň, která obsahuje a chrání všechny komponenty reproduktorů.
2. Výškový reproduktor – Reproduktorový měnič pro vysoké frekvence.
3. Basový reproduktor – Reproduktorový měnič pro nízké frekvence.
4. Tlačítko Stand-by – Podržte pro vypnutí systému reproduktorů (pohotovostní režim). Krátký stisk: Přejít / Pozastavit (krátký stisk ztlumí zvuk v režimu AUX). Dvojitý stisk: Přepnutí vstupního režimu (BT / AUX / USB).
5. Tlačítka + / - – Krátký stisk zvýší nebo sníží hlasitost. Dlouhý stisk přepne na další nebo předchozí skladbu. Režim AUX: Krátký stisk pouze pro nastavení hlasitosti.
6. Bassreflexové porty – Zlepšují reprodukci nízkých frekvencí optimalizací proudění vzduchu uvnitř skříňě.
7. SUB OUT – Připojení externího subwooferu.
8. AUX IN – Připojení externího zdroje zvuku (např. telefon, tablet, PC).
9. Zvuková karta USB-C – Připojení k počítači přes USB-C; reproduktor funguje jako stereofonní výstupní audio rozhraní.
10. Reproduktorový terminál OUT – Připojení pasivního reproduktoru pomocí propojovacího kabelu reproduktorů.
11. Vypínač napájení – Stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.
12. Síťový konektor – Konektor pro napájecí kabel.
13. Reproduktorový terminál IN – Připojení k aktivnímu reproduktoru pomocí propojovacího kabelu reproduktorů.
14. Propojovací kabel reproduktorů – Kabel používaný k propojení aktivního a pasivního reproduktoru.
15. Napájecí kabel – Připojuje systém reproduktorů k elektrické zásuvce.
16. Kabel jack 3,5 mm – Slouží k připojení systému reproduktorů k externímu 3,5mm audio zdroji.

OPERATION AND FUNCTIONS



BT Function

Press the Stand-by button and power on the speaker. Then double-press the Stand-by button to select BT mode. The Stand-by button will act as an LED indicator and will blink blue.

Enable BT on your device and search for available devices. Select "Audizio KS16" from the list when it appears (refer to your device manual if needed). Once connected, audio playback will be available from your BT device.

Track selection and volume can be adjusted using your device controls or the speaker controls.

USB Audio Interface Function

Press the Stand-by button and power on the speaker. Then double-press the Stand-by button to select USB mode.

Connect the speaker to your computer (or another USB-C audio-capable device).

Your computer will recognize the speaker as an active audio output interface. Select the speaker as the active sound output on your computer (refer to your device manual if needed).

CAUTION: Use only a compatible, high-quality USB-C data cable.

AUX IN Function

Connect a 3.5 mm audio cable between the speaker's AUX IN port and your external device.

Press the Stand-by button and power on the speaker.

Then double-press the Stand-by button to select AUX mode.

Start playback on the connected device.

Setting "PCM" on Your TV

Refer to the instruction manual of your TV for information on setting the audio output to PCM.

SAFETY WARNINGS

Indoor use only. This product is intended for dry indoor environments only. Do not expose the product to rain, moisture, dripping, or splashing. Do not place objects filled with liquids (e.g. vases) on or near the product. Use only the power supply provided with the device. Do not open the product housing. There are no user-serviceable parts inside. Disconnect the power supply during lightning storms or when unused for long periods. Keep ventilation openings clear to prevent overheating. Keep the product away from heat sources such as radiators, stoves, and direct sunlight. To reduce the risk of electric shock, do not touch plugs or cables with wet hands.



BT-functie

Druk op de Stand-by knop en schakel de luidspreker in. Druk vervolgens tweemaal op de Stand-by knop om de BT-modus te selecteren. De Stand-by knop fungeert als LED-indicator en knippert blauw.

Schakel BT in op uw apparaat en zoek naar beschikbare apparaten. Selecteer "Audizio KS16" uit de lijst wanneer deze verschijnt (raadpleeg indien nodig de handleiding van uw apparaat).

Na het verbinden is audioweergave via uw BT-apparaat beschikbaar.

Nummerselectie en volume kunnen worden aangepast via uw apparaat of via de luidsprekerbediening.

USB-audio-interfacefunctie

Druk op de Stand-by knop en schakel de luidspreker in.

Druk vervolgens tweemaal op de Stand-by knop om de USB-modus te selecteren.

Verbind de luidspreker met uw computer (of een ander USB-C-compatibel audioapparaat).

Uw computer herkent de luidspreker als een actieve audio-uitgangsinface. Selecteer de luidspreker als actieve geluidsuitgang op uw computer (raadpleeg indien nodig de handleiding van uw apparaat).

LET OP: Gebruik uitsluitend een compatibele, hoogwaardige USB-C-datakabel.

AUX IN-functie

Sluit een 3,5 mm audiokabel aan tussen de AUX IN-poort van de luidspreker en uw externe apparaat.

Druk op de Stand-by knop en schakel de luidspreker in.

Druk vervolgens tweemaal op de Stand-by knop om de AUX-modus te selecteren.

Start de weergave op het aangesloten apparaat.

Instelling "PCM" op uw tv

Raadpleeg de handleiding van uw tv voor informatie over het instellen van de audio-uitgang op PCM.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Alleen voor gebruik binnenshuis. Dit product is uitsluitend bedoeld voor droge binnenomgevingen. Stel het product niet bloot aan regen, vocht, druppels of spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv.

vazen) op of nabij het product. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde voeding. Open de behuizing niet; er bevinden zich geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in het apparaat. Koppel de voeding los tijdens onweer of bij langdurig niet-gebruik. Houd ventilatieopeningen vrij om oververhitting te voorkomen. Houd het product uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels en direct zonlicht. Raak stekkers of kabels niet aan met natte handen om het risico op elektrische schokken te verminderen.



BT-Funktion

Drücken Sie die Stand-by-Taste und schalten Sie den Lautsprecher ein. Drücken Sie anschließend die Stand-by-Taste zweimal, um den BT-Modus auszuwählen. Die Stand-by-Taste dient als LED-Anzeige und blinkt blau.

Aktivieren Sie BT auf Ihrem Gerät und suchen Sie nach verfügbaren Geräten. Wählen Sie „Audizio KS16“ aus der Liste aus, sobald es angezeigt wird (siehe ggf. Bedienungsanleitung Ihres Geräts).

Nach der Verbindung ist die Audioweergabe über Ihr BT-Gerät möglich.

Titelauswahl und Lautstärke können über Ihr Gerät oder die Lautsprecherbedienung eingestellt werden.

USB-Audio-Interface-Funktion

Drücken Sie die Stand-by-Taste und schalten Sie den Lautsprecher ein. Drücken Sie anschließend die Stand-by-Taste zweimal, um den USB-Modus auszuwählen.

Verbinden Sie den Lautsprecher mit Ihrem Computer (oder einem anderen USB-C-fähigen Audiogerät).

Ihr Computer erkennt den Lautsprecher als aktive Audio-Ausgabeschnittstelle.

Wählen Sie den Lautsprecher als aktive Audioausgabe auf Ihrem Computer aus (siehe ggf. Bedienungsanleitung Ihres Geräts).

ACHTUNG: Verwenden Sie ausschließlich ein kompatibles, hochwertiges USB-C-Datenkabel.

AUX-IN-Funktion

Verbinden Sie ein 3,5-mm-Audiokabel zwischen dem AUX-IN-Anschluss des Lautsprechers und Ihrem externen Gerät.

Drücken Sie die Stand-by-Taste und schalten Sie den Lautsprecher ein.

Drücken Sie anschließend die Stand-by-Taste zweimal, um den AUX-Modus auszuwählen.

Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Gerät.

Einstellung „PCM“ am TV

Informationen zur Einstellung der Audioausgabe auf PCM finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

SICHERHEITSHINWEISE

Nur für den Innenbereich. Dieses Produkt ist ausschließlich für trockene Innenräume vorgesehen. Setzen Sie das Produkt keinem Regen, Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf oder in die Nähe des Produkts.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Öffnen Sie das Gerätegehäuse nicht; es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Trennen Sie das Netzteil bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung. Halten Sie Lüftungsöffnungen frei, um Überhitzung zu vermeiden. Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen und direkter Sonneneinstrahlung fern. Berühren Sie Stecker und Kabel nicht mit nassen Händen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren.



Función BT

Pulse el botón Stand-by y encienda el altavoz. A continuación, pulse dos veces el botón Stand-by para seleccionar el modo BT.

El botón Stand-by actuará como indicador LED y parpadeará en azul.

Active BT en su dispositivo y busque dispositivos disponibles.

Seleccione "Audizio KS16" de la lista cuando aparezca (consulte el manual de su dispositivo si es necesario).

Una vez conectado, la reproducción de audio estará disponible desde su dispositivo BT.

La selección de pistas y el volumen pueden ajustarse desde su dispositivo o desde los controles del altavoz.

Función de interfaz de audio USB

Pulse el botón Stand-by y encienda el altavoz.

A continuación, pulse dos veces el botón Stand-by para seleccionar el modo USB.

Conecte el altavoz a su ordenador (o a otro dispositivo de audio compatible con USB-C).

El ordenador reconocerá el altavoz como una interfaz de salida de audio activa. Seleccione el altavoz como salida de audio activa en su ordenador

(consulte el manual de su dispositivo si es necesario).

OPERATION AND FUNCTIONS

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente un cable de datos USB-C compatible y de alta calidad.

Función AUX IN

Conecte un cable de audio de 3,5 mm entre el puerto AUX IN del altavoz y su dispositivo externo.

Pulse el botón Stand-by y encienda el altavoz.

A continuación, pulse dos veces el botón Stand-by para seleccionar el modo AUX.

Inicie la reproducción en el dispositivo conectado.

Configuración "PCM" en su televisor

Consulte el manual de su televisor para obtener información sobre cómo configurar la salida de audio en PCM.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Solo para uso en interiores. Este producto está destinado únicamente a entornos interiores secos. No exponga el producto a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras. No coloque objetos llenos de líquidos (p. ej., jarrones) sobre o cerca del producto. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con el dispositivo. No abra la carcasa del producto; no contiene piezas reparables por el usuario. Desconecte la fuente de alimentación durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos periodos. Mantenga las aberturas de ventilación despejadas para evitar el sobrecalentamiento. Mantenga el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, estufas y luz solar directa. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no toque enchufes ni cables con las manos mojadas.

Funcion BT

Appuyez sur le bouton MODE ou sur le Appuyez sur le bouton Stand-by et mettez le haut-parleur sous tension. Appuyez ensuite deux fois sur le bouton Stand-by pour sélectionner le mode BT.

Le bouton Stand-by agit comme indicateur LED et clignote en bleu.

Activez le BT sur votre appareil et recherchez les appareils disponibles. Sélectionnez « Audioio KS16 » dans la liste lorsqu'il apparaît (reportez-vous au manuel de votre appareil si nécessaire). Une fois connecté, la lecture audio est disponible depuis votre appareil BT.

La sélection des pistes et le volume peuvent être réglés à l'aide de votre appareil ou des commandes du haut-parleur.

Funcion interface audio USB

Appuyez sur le bouton Stand-by et mettez le haut-parleur sous tension. Appuyez ensuite deux fois sur le bouton Stand-by pour sélectionner le mode USB.

Connectez le haut-parleur à votre ordinateur (ou à un autre appareil audio compatible USB-C).

L'ordinateur reconnaît le haut-parleur comme une interface de sortie audio active.

Sélectionnez le haut-parleur comme sortie audio active sur votre ordinateur (reportez-vous au manuel de votre appareil si nécessaire).

ATTENTION : Utilisez uniquement un câble de données USB-C compatible et de haute qualité.

Funcion AUX IN

Connectez un câble audio jack 3,5 mm entre le port AUX IN du haut-parleur et votre appareil externe.

Appuyez sur le bouton Stand-by et mettez le haut-parleur sous tension.

Appuyez ensuite deux fois sur le bouton Stand-by pour sélectionner le mode AUX.

Lancez la lecture sur l'appareil connecté.

Réglage « PCM » sur votre téléviseur

Veillez consulter le manuel de votre téléviseur pour savoir comment régler la sortie audio sur PCM.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Usage intérieur uniquement. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation en environnement intérieur sec. N'exposez pas le produit à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux écoulements. Ne placez pas d'objets remplis de liquide (par ex. vases) sur ou à proximité du produit. Utilisez uniquement l'alimentation fournie avec l'appareil. N'ouvrez pas le boîtier du produit ; il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Débranchez l'alimentation pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée. Maintenez les ouvertures de ventilation dégagées afin d'éviter toute surchauffe. Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, poêles et rayonnement solaire direct. Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas les prises ou les câbles avec des mains mouillées.

Funcija BT

Nacišni pritisnik Stand-by i uključ glosnik. Nastepnije nacišni dvukrotnice pritisnik Stand-by, aby vybrac tryb BT.

Pritisnik Stand-by pejni funkciju wskaznika LED i miga na niebiesko.

Włącz BT w swoim urządzeniu i wyszukaj dostępne urządzenia.

Wybierz „Audioio KS16” z listy, gdy się pojawi (w razie potrzeby zapoznaj się z instrukcją urządzenia).

Po połączeniu możliwe będzie odtwarzanie dźwięku z urządzenia BT.

Wybór utworów i regulacja głośności mogą być wykonywane z poziomu urządzenia lub głośnika.

Funcija interfejsu audio USB

Nacišni pritisnik Stand-by i włącz glosnik.

Nastepnije nacišni dvukrotnice pritisnik Stand-by, aby vybrac tryb USB.

Podłącz glosnik do komputera (lub innego urządzenia audio obsługującego USB-C).

Komputer rozpozna glosnik jako aktywny interfejs wyjścia audio.

Wybierz glosnik jako aktywne wyjście dźwięku w komputerze (w razie potrzeby zapoznaj się z instrukcją urządzenia).

UWAGA: Używaj wyłącznie kompatybilnego, wysokiej jakości kabla danych USB-C.

Funcija AUX IN

Podłącz kabel audio 3,5 mm pomiędzy port AUX IN glosnika a urządzenie zewnętrzne.

Nacišni pritisnik Stand-by i włącz glosnik.

Nastepnije nacišni dvukrotnice pritisnik Stand-by, aby vybrac tryb AUX.

Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.

Ustawienie „PCM” w telewizorze

Informacje dotyczące ustawienia wyjścia audio na PCM znajdziesz w instrukcji obsługi telewizora.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Tylko do użytku wewnętrznego. Produkt przeznaczony wyłącznie do suchych pomieszczeń. Nie narażaj produktu na deszcz, wilgoć, kapanie ani zachlapanie. Nie umieszczaj na produkcie ani w jego pobliżu przedmiotów wypielonych z ciężej (np. wazonów). Używaj wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem. Nie otwieraj obudowy; wewnątrz nie ma części przeznaczonych do samodzielnej naprawy. Odłącz zasilanie podczas burz lub długotrwałego nieużywania. Utrzymuj otwory wentylacyjne drożne, aby zapobiec przegrzaniu. Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kucharki i bezpośrednio światło słoneczne. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie dotykaj wtyczek ani przewodów mokrymi rękami.

Funcije BT

Stiskniete tlačitko Stand-by a zapnete reproduktor. Poté stiskniete tlačitko Stand-by dvakrát pro vybrac režimu BT.

Tlačitko Stand-by slouží jako LED indikátor a bliká modře.

Zapnete BT na svém zařízení a vyhledáte dostupná zařízení.

Ze seznamu vyberte „Audioio KS16”, jakmile se zobrazí (v případě potřeby nahleďte do návodu k zařízení).

Po připojení bude možné přehrávat zvuk z vašeho BT zařízení.

Volbu skladeb a hlasitost lze ovládat pomocí zařízení nebo ovládacích prvků reproduktoru.

Funcione audio rozhrani USB

Stiskniete tlačitko Stand-by a zapnete reproduktor.

Poté stiskniete tlačitko Stand-by dvakrát pro vybrac režimu USB.

Připojte reproduktor k počítači (nebo jinému audio zařízení podporujícímu USB-C).

Počítač rozpozná reproduktor jako aktivní výstupní audio rozhraní.

Vyberte reproduktor jako aktivní zvukový výstup v počítači (v případě potřeby nahleďte do návodu k zařízení).

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze kompatibilní, kvalitní datový kabel USB-C.

Funcione AUX IN

Připojte 3,5mm audio kabel mezi port AUX IN reproduktoru a externí zařízení.

Stiskniete tlačitko Stand-by a zapnete reproduktor.

Poté stiskniete tlačitko Stand-by dvakrát pro vybrac režimu AUX.

Spustite přehrávání na připojeném zařízení.

Nastavení „PCM” na televizoru

Informace o nastavení zvukového výstupu na PCM naleznete v návodu k obsluze televizoru.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pouze pro použití v interiéru. Tento produkt je určen výhradně pro suché vnitřní prostředí. Nevystavujte produkt dešti, vlhkosti, kapaní ani stříkající vodě. Neumísťujte na produkt ani do jeho blízkosti nádoby naplněné kapalinami (např. vázy). Používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením. Neotevírejte kryt zařízení; uvnitř se nenacházejí žádné uživatelsky opravitelné části. Odpojte napájení během bouřky nebo při dlouhodobém nepoužití. Udržujte ventilátory otvory volně, aby nedošlo k přehřátí. Uchovávejte produkt mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kamna a přímé sluneční světlo. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem se nedotýkejte zástrček ani kabelů mokrou rukama.



Environmental Protection

This product is made from materials and components that can be recycled and reused. Dispose of electrical and electronic equipment in accordance with Directive 2002/96/EC. Do not dispose of this product with household waste. Follow local recycling and collection regulations to prevent harm to the environment and human health. Pay attention to proper battery disposal.



Milieubescherming

Dit product is vervaardigd uit materialen en componenten die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Voer elektrische en elektronische apparatuur af volgens Richtlijn 2002/96/EG. Gooi dit product niet weg met het huishoudelijk afval. Volg de plaatselijke voorschriften voor recycling en inzameling om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Let op een correcte verwijdering van batterijen.



Umweltschutz

Dieses Produkt besteht aus Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte gemäß der Richtlinie 2002/96/EG. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für Recycling und Sammlung, um Schäden an Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Achten Sie auf die ordnungsgemäße Entsorgung von Batterien.



Protección del medio ambiente

Este producto está fabricado con materiales y componentes que pueden reciclarse y reutilizarse. Elimine los equipos eléctricos y electrónicos de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE. No deseches este producto con la basura doméstica. Siga las normativas locales de reciclaje y recogida para evitar daños al medio ambiente y a la salud humana. Preste atención a la correcta eliminación de las baterías.



Protection de l'environnement

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux et de composants pouvant être recyclés et réutilisés. Éliminez les équipements électriques et électroniques conformément à la directive 2002/96/CE. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Respectez les réglementations locales de recyclage et de collecte afin d'éviter tout risque pour l'environnement et la santé humaine. Veillez à une élimination appropriée des piles.



Ochrona środowiska

Ten produkt został wykonany z materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać. Użyłuj urządzenia elektryczne i elektroniczne zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE. Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami domowymi. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących recyklingu i zbiórki, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi. Zwracaj uwagę na prawidłową użycie baterii.



Ochrana životního prostředí

Tento výrobek je vyroben z materiálů a součástí, které lze recyklovat a znovu použít. Likvidujte elektrická a elektronická zařízení v souladu se směrnicí 2002/96/ES. Nevyhazujte tento výrobek do komunálního odpadu. Dodržujte místní předpisy o recyklaci a sběru, abyste zabránili poškození životního prostředí a zdraví lidí. Dbejte na správnou likvidaci baterií.

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom
S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.audizio.com

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands